

## **Medida de votación del 3 de noviembre de 2020**

### **Impuesto sobre la producción del barril de petróleo (Impuesto de Barril) en la Ciudad de Long Beach**

#### **Preguntas frecuentes**

*La información en esta hoja informativa es solo para propósitos informativos para describir los efectos prácticos de la Medida US. Esta hoja informativa no aboga por un voto afirmativo o negativo para esta medida.*

#### **¿De qué se trata esta medida de votación?**

- La Ciudad cobra impuestos sobre cada barril de petróleo producido en Long Beach. La Ciudad recibe 48 centavos por cada barril de petróleo producido en Long Beach, 33 centavos para propósitos especiales – la Seguridad pública (a través de la Medida adoptada en el 2007) y 15 centavos para propósitos generales a través del Impuesto por Producción de Barril de Petróleo (Impuesto de Barril). La Medida US, si la aprueban los votantes, aumentaría el Impuesto de Barril de propósito general de 15 centavos a 30 centavos y aplicaría un CPI a todo el impuesto de propósito general.

#### **¿Cuánto financiamiento provee el Impuesto de Barril?**

- El Impuesto de Barril, el cual pagan los productores de petróleo y dueños de intereses de mineral, actualmente provee \$1.6 millones anualmente en ingresos al Fondo General a la Ciudad. La medida de votación, si se aprueba, aumentaría el Impuesto de Barril a 30 centavos por barril, con ajustes al CPI cada año, resultando en un estimado de \$1.6 millones adicionales en el ingreso del Fondo General en el primer año para financiar servicios de la Ciudad. Se espera que los fondos se reduzcan en el futuro por aproximadamente 8 a 10 por ciento cada año conforme normalmente disminuya la producción de petróleo cada año.

#### **¿Qué exactamente impone la Medida US?**

La Medida US cobra impuestos sobre la producción de petróleo. Solo aquellos quienes tienen derechos a minerales o producen petróleo en Long Beach pagarían este impuesto. Los residentes de Long Beach quienes no son dueños de derechos de minerales no pagarán este impuesto.

#### **¿Cuándo entraría en vigor la Medida US?**

La Medida US, si se aprueba, no entraría en vigor hasta el 1 de octubre de 2021. Los usos específicos de los fondos de la Medida US se aprobarían como parte del proceso del Presupuesto del Año Fiscal 22 (el año del presupuesto empezaría el 1 de octubre de 2021) del Concejo Municipal.

#### **Si se aprueba, ¿cómo se podrían gastar los fondos de la Medida US?**

La Medida US es un impuesto general y proporcionaría fondos para servicios generales de la Ciudad. El 15 de septiembre de 2020, el Concejo Municipal adoptó una Resolución que expresa su propósito en dar prioridad para los gastos de la Medida US con los siguientes propósitos:

## Medida de votación del 3 de noviembre de 2020

### Impuesto sobre la producción del barril de petróleo (Impuesto de Barril) en la Ciudad de Long Beach

#### Preguntas frecuentes

- El Cambio Climático y el Ambiente: Podrá proveer fondos para reducir emisión de gases invernaderos; educar e informar al público de las consecuencias del cambio climático; implementar el Plan de Adaptación y Acción Climática de la Ciudad u otros planes estratégicos para el medio ambiente; promover la calidad del aire y el agua; y otros programas climáticos y ambientales como lo determine el Concejo Municipal a través del proceso anual del presupuesto.
- La Salud Comunitaria: Podrá proveer fondos para programas y servicios para la salud y bienestar de la comunidad; métodos basados en el trauma para las necesidades de la comunidad; servicios de prevención de violencia; abordar la equidad en la salud y las discrepancias en la salud en poblaciones a riesgo; implementar planes estratégicos que se enfocan en la salud; y otras iniciativas que se enfocan en la salud como lo determine el Concejo Municipal a través del proceso anual del presupuesto.
- Programas y Servicios para Niños y Jóvenes. Podrá proveer fondos para crear y ampliar la educación infantil temprana; programas para los jóvenes y oportunidades equitativas para los jóvenes; implementar planes estratégicos enfocados en los jóvenes; oportunidades de capacitación de trabajo para los jóvenes; y otras iniciativas enfocadas en los niños y los jóvenes como lo determine el Concejo Municipal a través del proceso anual del presupuesto.
- Según la Medida B aprobada por los votantes, 1 por ciento del impuesto colectado se depositará en un fondo especial para imprevistos para ayudar a balancear déficits en el Fondo General.

#### ¿Por cuánto tiempo estaría en vigencia el aumento en el impuesto?

- El aumento en el Impuesto de Barril estaría en vigor hasta que los votantes de Long Beach lo revoquen.

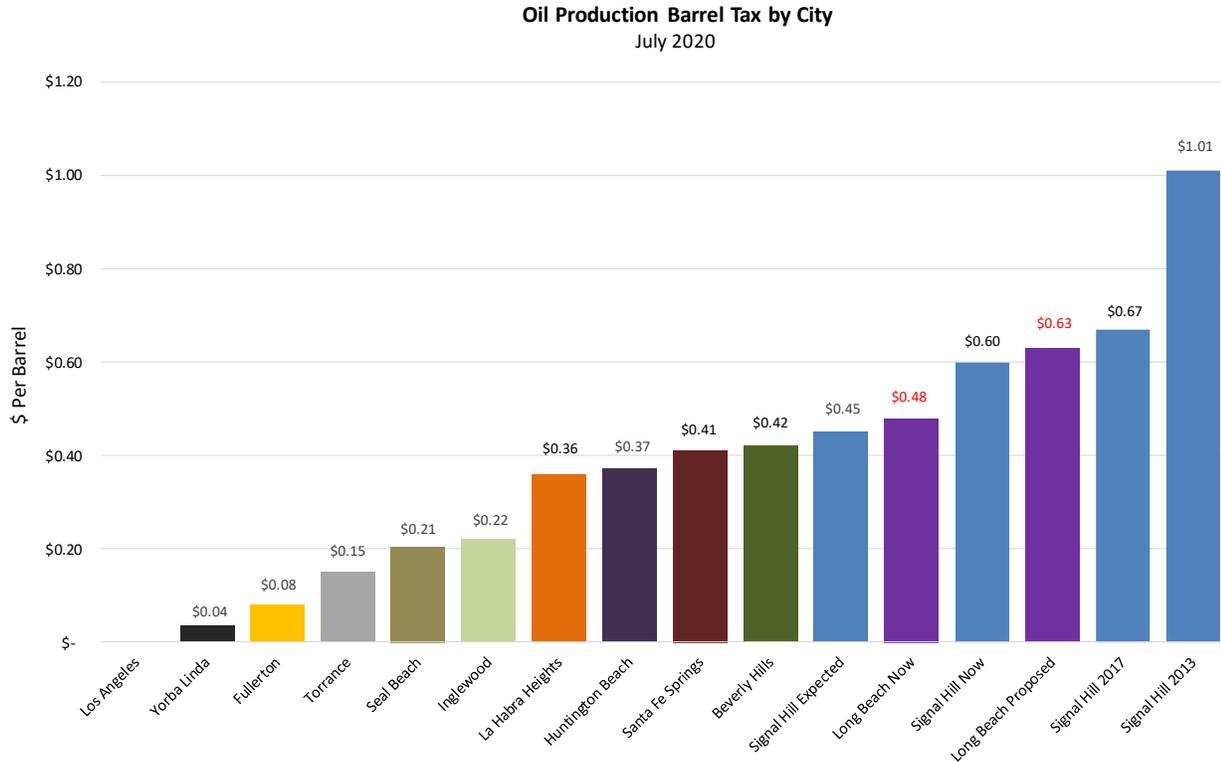
#### ¿Cómo se compara el aumento de la tasa del impuesto a tasas en otras ciudades?

- Existe una gama amplia en las tasas de los impuestos que otras ciudades regionales cobran por la producción de petróleo y se emplea una variedad de índices en la aplicación del impuesto. A continuación, se encuentra una tabla que muestra una variedad de tasas totales.

# Medida de votación del 3 de noviembre de 2020

## Impuesto sobre la producción del barril de petróleo (Impuesto de Barril) en la Ciudad de Long Beach

### Preguntas frecuentes



#### ¿Cómo se colocó esto en la boleta?

- El Concejo Municipal votó el 29 de julio de 2020 con un voto de 8-0 para colocar la medida en la boleta de noviembre.

#### ¿Quién decide si se aprueba o no esta medida?

- Según la ley estatal, impuestos locales como la Medida US requieren aprobación mayoritaria de los votantes. Por lo tanto, los votantes de Long Beach tomarán la decisión final en aprobar o rechazar la medida.

#### ¿Qué pasa si se aprueba la Medida US?

- Si se aprueba, el Fondo General de la Ciudad recibiría \$1.6 millones adicionales. Como parte del proceso del presupuesto, el Gestor Municipal haría una propuesta al Concejo Municipal de gastar los nuevos ingresos, concordando con la resolución de prioridades de gastos aprobada por el Concejo Municipal. Esa propuesta se presentaría al alcalde y al Concejo Municipal en agosto del 2021, con las decisiones finales del presupuesto tomadas por el Concejo Municipal para el 15 de septiembre de 2021 para empezar a gastar el 1 de octubre de 2021.

#### ¿Qué pasa si no se aprueba la Medida US?

## **Medida de votación del 3 de noviembre de 2020**

### **Impuesto sobre la producción del barril de petróleo (Impuesto de Barril) en la Ciudad de Long Beach**

#### **Preguntas frecuentes**

- Si la Medida US no se aprueba, el Fondo General de la Ciudad no recibiría \$1.6 millones adicionales para gastar en las áreas de prioridad identificadas por el Concejo Municipal.

#### **¿Qué ocurrirá ahora con el impuesto propuesto?**

- Los votantes decidirán el 3 de noviembre de 2020 en aprobar o rechazar el aumento en el Impuesto de Barril. Cualquier fondo nuevo generado por el aumento en la tasa será revisado por el alcalde y el Concejo Municipal cada año y se usará a través del proceso del presupuesto anual con participación de la comunidad.

#### **Tengo preguntas acerca de información que recibí de una campaña. ¿Con quien puedo hablar acerca de eso?**

- El personal de la Ciudad no puede contestar preguntas sobre ninguna campaña. La Ciudad solo puede proveer información neutral y datos acerca de la medida, tal como esta hoja informativa. Para preguntas acerca de alguna campaña en particular, favor de comunicarse con las campañas individuales a favor o en contra de la medida.

#### **¿En dónde puedo ver la medida de la boleta y las Ordenanza adjuntas a la Medida US?**

- Se puede encontrar toda la información de la redacción específica de la Medida US, análisis legal e imparcial y otros documentos en el [www.longbeach.gov/cityclerk](http://www.longbeach.gov/cityclerk).

*La información en esta hoja informativa es solo para propósitos informativos para describir los efectos prácticos de la Medida US. Esta hoja informativa no aboga por un voto afirmativo o negativo para esta medida.*